



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

LA IDENTIDAD EN EL VALLE DE
GUADALUPE

ENTREVISTA A

PEDRO BALDAMAS

POR

ROGELIO RUIZ RIOS

PHO-4-48

VALLE DE GUADALUPE

ABRIL 4, 1997

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS UABC
INSTITUTO DE CULTURA DE BAJA CALIFORNIA
PROYECTO DE HISTORIA ORAL:

IDENTIDAD EN EL VALLE DE GUADALUPE

Primera entrevista al Sr. Pedro Baldamas

Lugar: Valle de Guadalupe

Fecha: 4 de abril de 1997, por Rogelio Ruiz Ríos

Transcripción: Carmen Olguin Flores

Cassette 1/1 Estamos dentro de la línea de investigación la identidad en Valle de Guadalupe, que están realizando el IIH-UABC en conjunción con el Instituto de Cultura de Baja California y el Centro Cultural Tijuana.

RR:_ Su nombre por favor?

PB:_ Pedro Baldamas.

RR:_ Fecha de nacimiento?

PB:_ 29 de junio de 1960.

RR:_ En donde nació usted?

PB:_ En Magdalena, Jalisco.

RR:_ Sus padres son de ahí mismo?

PB:_ Mi padre es nativo de aquí de la colonia Anahuac, de Chihuahua.

RR:_ Su madre?

PB:_ De Magdalena, Jalisco.

RR:_ A que se dedicaba su papá?

PB:_ Su familia de ellos, lo que es el nativo de borregos, chivos, hacer queso, ellos son menonitas, nada más que mi jefe fue desterrado de ellos por casarse con mexicana.

RR:_ Su papá era menonita?

PB:_ Es menonita porque él ya falleció.

RR:_ A él lo desterraron de la colonia, ahí en Villa Ahumada.

PB:_ En la colonia Anahuac, el mismo grupo de ellos porque ellos no pueden casarse con mexicanos.

RR:_ Entonces la colonia Anahuac, es una colonia menonita?

PB:_ Si.

RR:_ El se caso con mexicana ahí mismo?

PB:_ No, en Magdalena, Jalisco, donde trabajaban en las minas.

RR:_ Su papá fue trabajador de minas y ahí conoció a su mamá y lo expulsaron ?

PB:_ Si.

RR:_ Ya nunca más volvió a tener contacto con su familia?

PB:_ Si. su familia de él, él todavía fue en el 83 fue para allá, pal' lado de Europa .

RR:_ ¿En Holanda?

PB:_ No, en Checoslovaquia.

RR:_ Ellos venían de ahí?

PB:_ Si.

RR:_ Se trasladaron a Checoslovaquia?

PB:_ El fue para allá, con sus padres por unos papeles para arreglar aquí, nacionalizarse.

RR:_ Usted como llega a Baja California y cuando?

PB:_ Yo me vine a Baja California, la primera vez yo vine contratado a la poda de la uva en Hermosillo, Son. ahí es donde trabajaba en la vinícola para lo que es la uva de mesa, lo que es la poda, deshoje, el corte hasta que se termine empacada, refrigeración.

RR:_ Usted se fue a Hermosillo a trabajar a la uva porque siempre había trabajado en ella?

PB:_ No. Ahí me enseñaron, ahí conocí la uva.

RR:_ Como se enteró del trabajo de Hermosillo?

PB:_ Porque llegaron contrataciones para allá.

RR:_ Los mismos patrones?

PB:_ Si en ese tiempo .

RR:_ Y de Hermosillo se enteró que aquí en Guadalupe había trabajo.

PB:_ También aquí había trabajo.

RR:_ Se vino ya directamente de Hermosillo a Guadalupe?

PB:_ No. estuvimos en la heroica Caborca, de Caborca nos venimos al Valle de las Calenturas, ahí también empacamos uva, allá fue como supimos del trabajo.

RR:_ Como supo?

PB:_ ahí de la misma bola se supo, que aquí había trabajo sobre la vinícola, pero esta era de vino, no de mesa?

RR:_ Cuando llegó aquí que aquí que año era?

PB:_ Yo aquí vine la primera vez en el 73.

RR:_ A que empresa llegó?

PB:_ Yo trabajé con el ruso Alejandro Klistoff, fue la primera vez que yo vine aquí al Valle de Gpe., luego trabajé con la vinícola Santo Tomas en el zacatón y ahí me volví a regresar y ya para el siguiente año, ya vine y trabaje con rusos Jim Babayoff todos ellos.

RR:_ Cuando llegó con Alejandro Klistoff, usted llegó a Guadalupe y no conocía a nadie?

PB:_ No. veníamos yo y otro.

RR:_ Se vinieron a donde a Ensenada y de ahí tomaron?

PB:_ De Ensenada para acá.

RR:_ Había transporte ya ?

PB:_ Si había transporte, que salía a las 8:00 de la mañana y otro a las 11:00 am.

RR:_ Se vino llegó y que hizo cuando bajó del transporte?

PB:_ Cuando yo vine lo primero que hice fue buscar donde quedarse uno y

aquí mismo llegó ese señor y ya me dijo.

RR:_ En este mismo sitio?

PB:_ Aquí mismo, pero no estaba aquí estaba allá .

RR:_ El mismo propietario?

PB:_ La mamá de este muchacho.

RR:_ Ya era casa de abonados, el muchacho que venía con usted ya había venido aquí?

PB:_ El ya es más mayor que yo, en ese tiempo él fue el que me trajo.

RR:_ El llegó lo llevó.

PB:_ O sea comimos ahí al otro día, ya fue cuando.

RR:_ Lo llevó con Alejandro Klistoff él estaba necesitando?

PB:_ Alejandro Klistoff, llegó en ese tiempo a buscar gente.

RR:_ A la casa?

PB:_ Comimos ahí y al otro día, fue cuando.

RR:_ O sea que en las casas de abonados, los mismos patrones llegan y ya saben que hay gente, que quiere trabajar?

PB:_ Como ahorita si viene una persona que necesitamos unos trabajadores si hay ya lo mandan.

RR:_ Donde estaban los campos de Alejandro Klistoff?

PB:_ Está aquí sobre el kilometro 85 de la carretera a Ensenada, por la desviación al ejido Porvenir.

RR:_ Es empresa?

PB:_ No. son pequeños propietarios.

RR:_ Todavía tiene él sus campos?

PB:_ Ahorita lo tiene un hijo de él, se llama el Jack.

RR:_ Llegó con él, se contrató, por cuanto tiempo se contrató aquella primera vez?

PB:_ Como tres meses trabajé con él.

RR:_ Cual era su función ya específica para trabajar con él?

PB:_ Yo ahí con él entre trabajando en la limpia y luego se le vino el corte de la uva y a córtala, ese tiempo la traían en pick up para acá a la vinícola de la Domecq.

RR:_ Ustedes venían en el pick up y lo descargaban?

PB:- Si lo descargamos, en ese tiempo no había tolvas como ahora.

RR:_ Que mes estamos hablando cuando llegó usted?

PB:_ De agosto.

RR:_ Llegó a la limpia.

PB:_ En septiembre la pizca.

PB:- Y en octubre ya se terminó y ya no volvimos a regresar pa atrás.

RR:_ Se regresó a Hermosillo?

PB:_ No. hasta mi casa.

RR:_ A Hermosillo?

PB:_ No. a Magdalena.

RR:_ Ahí estuvo y al otro año, dice usted que volvió a venir?

PB:_ Al siguiente año volví a venir a Hermosillo, y de Hermosillo.

RR:_ El mismo camino?

PB:_ El mismo trayecto.

RR:_ Con el mismo compañero?

PB:_ No. Cada quien independiente solo, cada quien ya sabia para acá todo el movimiento.

RR:_ Porque venía usted a trabajar hasta este lado del país, no había trabajo allá o pagaban muy poco?

PB:_ Trabajo ha habido, una vez saliendo de su casa uno se siente ya diferente ya no es lo mismo estar allá, que andar afuera, eso es lo que es la diferencia de un aventurero, no aventurero porque anda uno pa arriba y pa abajo.

RR:_ Que lo motivó a salir?

PB:_ Una que no estudie, no hubo nada entonces en ese tiempo mis jefes estaban que se iban a ir pa allá pa su tierra, pero como no arreglo nada ya no nos fuimos entonces lo que hice fue dedicarme con mi nana y le dije a mi nana que me iba a salir no tenia caso estar con ella.

RR:_ La paga era buena comparada con la de Jalisco aquí en estas tierras?

PB:_ El mejor sueldo en ese tiempo era el de Hermosillo, Son., más que aquí

RR:_ Cuanto le pagaban aquí?

PB:_ En ese tiempo nos pagaban, \$15 pesos en Hermosillo por semana.

RR:_ Y aquí?

PB:_ En ese tiempo este señor nos daba \$ 5.00 ó \$ 6.00 dólares a la semana, a veces nos daba que los \$ 12.00 pesos mexicanos a veces nos daba en dólares pero esa es la diferencia.

RR:_ Había varios empleadores en aquella época?

PB:_ Con esos dónde trabajé, como unos trece nada más.

RR:_ Había más patrones, más lugares donde trabajar?

PB:_ Si había más, estaba las vinícolas estas, pero en ese tiempo el que entraba ahí, en ese tiempo ganaba \$ 7.00 pesos no llegaba ni a \$ 10.00 pesos entonces el que pagaba más era libre, era por ejemplo Alejandro, como Andrés Samaduroff, David Bibayoff el papá de él, los Kachiriski todos ellos en ese tiempo pagaban mejor.

RR:_ Kachirski Santiago ó Pedro?

PB:_ Pedro. pero Santiago bueno pero él casi no, más que el hermano pero ellos pagaban más.

RR:_ De usted sacaba \$ 12.00 pesos a la semana?

RR:_ Cuanto se gastaba en asistencia?

PB:_ Nos cobraban en ese tiempo, la difuntita como \$ 4.00 pesos a la semana.

RR:_ Le quedaban \$ 8.00 pesos :

PB:_ Pero como variaba a veces nos dabá en dólares.

RR:_ Usted llegaba a Hermosillo, en que mes?

PB:_ En Hermosillo en el mes de marzo, terminando Hermosillo en ese tiempo se terminaba para el 10 de mayo, como ahorita en el 20 empiezan las pizcas, para el 20 de mayo ya se termina, nosotros ya brincamos a Caborca sobre el mismo Hermosillo, lo que es Sonora, en Caborca empleaba otra vez uno, pero como ahí había más campo, de los mismo de allá ya sabíamos donde trabajaba uno y llegaban por uno ya se venía.

RR:_ De sus compañeros que tenía aquí en Valle de Guadalupe, de donde procedían la gran parte de ellos.

PB:_ Son muchos, de Chihuahua, otros del Sur, aquí hay otros dos compas, que llegamos juntos en el 83, ellos son de Guerrero y ya no se han ido están ahí en aquí en el Valle de Mexicali.

RR:_ Venia mucha gente en aquellas época en el 73-74?

PB:_ Si. mucha gente.

RR:_ Más que ahora?

PB:_ No menos, pero del 80 para acá como ya se abrieron las vinícolas ya ha habido más movimiento, porque en ese tiempo del 73 que yo me acuerdo al 80 se terminaban las pizcas de la uva ya no había trabajo, entonces ya cada quien tenia que irse, por su rumbo a otras aparte.

RR:_ Venía gente de Oaxaca en aquella época?

PB:_ Si había muchos que ya venían, pero no venían como ahora que vienen familias enteras, no venían, uno o dos.

RR:_ También eran mixtecos?

PB:_ No ya hablaban igual que uno.

RR:_ Ahora en su mayoría si son mixtecos, no como antes eran diferentes?

PB:_ La mayoría ahora si, si hablaban sus dialectos pero como venían solos casi no.

RR:_ Había gente en aquella época que vivía en los campos, o todos buscaban casa de asistencia?

PB:_ La mayoría, en ese tiempo casi muchos si, muchos no, porque yo cuando vine en el siguiente año que volví a venir que entre con este señor Alejandro Kristoff, ya me fui a el rancho ya no estuve en la casa de asistencia y así me la lleve.

RR:_ Después de Alejandro Kristoff con quien trabajo aquí en Valle de Guadalupe?

PB:_ Con Jim Babayoff, con Alejandro Samarin, con Andrés Samaduroff, el hermano de Andrés Samaduroff y otros de los Rogoff también.

RR:_ Cada año que venía trabajaba con distintos?

PB:_ No. O sea trabajaba con uno, el que terminaba primero se iba pasando la gente, le decían me ayudas a mi ahí era donde empezábamos a trabajar.

RR:_ De ellos quien era el que ocupaba más gente?

PB:_ Jim Babayoff.

RR:_ Porque?

PB:_ Era el que tenia más uva en ese tiempo.

RR:_ Más terreno?

PB:_ Y tiene más terreno todavía.

RR:_ Desde entonces ya el tiene más propiedades.

PB:_ De los que tiene más terreno es Jim Bibayoff, David Bibayoff el hijo de él, Andrés Samaduroff son los tres que tienen más, ya los demás tiene...

RR:_ Desde aquella época?

PB:_ Si porque como que la señora Rogoff una semana de trabajo nada más para el cultivo de uva.

RR:_ A donde enviaban la mayor parte de la uva que cosechaban?

PB:_ Con el señor Jim el hacia su vino y muchas le vendían a Domecq.

RR:_ Kristoff, Samarin ellos a quien le vendían?

PB:_ Con Kristoff me tocó irle a descargar aquí a la Domecq, una tolva ahí jalándole.

RR:_ A partir de que año, usted menciona el 80 es cuando empieza a venir más gente a trabajar aquí.

PB:_ Del 80 para acá es cuando ya viene más movimiento, han abierto más hortalizas y todo eso, hay más trabajo.

RR:_ Se establecieron algunas empresas que necesitaran más de esa gente o eran pequeños propietarios?

PB:_ Muchos si eran pequeños propietarios y otros eran como agricultores que llegaban rentaban la tierra por un tiempo y ya empezaban ha andar moviendo, como ahorita esta la de los japoneses es la que esta agarrando más gente.

RR:_ Como se llama?

PB:_ La de los KINGWA no se como .

RR:_ Ellos que?

PB:_ Hortalizas también, lo que es lechuga, brocolí, repollo, rábano todo eso.

RR:_ Es a partir del 80 cuando empiezan a necesitar más gente, coincidió con la inundación?

PB:_ Acababa de pasar.

RR:_ La misma gente de aquí también estaba empleada ahí.

PB:_ Ahí fue cuando se emplearon, mucha gente.

RR:_ A partir del 80' los patrones necesitan más gente, mandan por ella, mandan autobuses a traer gente?

PB:_ De aquí de la Baja California?

RR:_ De aquí a Oaxaca a Chiapas?

PB:_ Aquí lo que es de aquí de la Baja California, casi la mayoría vienen sola y lo que es parte de Hermosillo, no, en Hermosillo y en un campo que se llama Viña Alegre en Hermosillo, se llama Estación Pesqueira, de ahí mandan traer 3-4 autobuses llenos, ya sea de Guerrero o sea de Puebla, casi más es poblano el que trabaja en ese campo, ahí nada mas vienen contratados por un mes.

RR:_ De ahí se pasa para acá la gente.

PB:_ Los regresan para atrás, pero el que se quiere venir para acá, ellos les dan el equivalente del pasaje para atrás se los dan en efectivo ahí mismo, ya queda libre, ya pueden venirse para aca o a otro campo.

RR:_ Tiene que pagar, para que lo dejen venirse más acá.

PB:_ No. es que el patrón pone los camiones, terminan ahí ya les liquidan todo, ya están los camiones ahí, el que se quiere ir se va, y el que se quiere quedar le dan lo que vale el pasaje de Hermosillo a Puebla a México, donde vaya, ya se lo dan al trabajador para que él si se quiere venir para acá ya se viene, ya es libre ya no es, eso es lo que tienen ahí en Hermosillo, y ahí es donde empieza el movimiento para acá.

RR:_ La mayoría de la gente que llega aquí, ya después cuando están las empresas y eso es de Puebla?

PB:_ Vienen de todas partes.

RR:_ Los mixtecos cuando empiezan a llegar masivamente?

PB:_ En este tiempo ya están pasando ahorita muchos, a el Valle de San Quintín, porque ahorita aquí hay muy poco trabajo, la mayoría va para allá.

RR:_ Cuando hay época de trabajo?

PB:_ Es cuando vienen.

RR:_ Ellos si vienen también por su cuenta?

PB:_ Por su cuenta cada quien.

RR:_ La mayoría donde viven, en casas de abonados o el campo?

PB:_ Ellos en los campos, por ejemplo: el que tiene campo y tiene donde quedarse ya se quedan en los ranchos, cuando viene la pizca de la uva, luego la aceituna, los mismos trabajadores.

RR:_ Ellos ya se comunican en su lengua?

PB:_ Si. pues ellos mismos se van pasando.

RR:_ Ustedes conviven mucho con ellos?

PB:_ En el trabajo si.

RR:_ Fuera del trabajo?

PB:_ El que ya es conocido, también se convive uno en las tiendas, pero ya cuando es uno que lo conoce uno de un año al siguiente año, si yo llego primero como está el moviendo entonces los conoces.

RR:_ Viene la misma gente cada año?

PB:_ A veces si, a veces si no viene uno viene el otro pero ya vienen conocidos, se conoce uno por base de ellos mismos.

RR:_ Hay mayordomos que sean gente que vino y se quedó a trabajar?

PB:_ Si hay mayordomos, hay mayordomos que ya tienen tiempo que vinieron, fueron trabajadores de aquí también que ya están por jubilarse que venían de afuera, ahorita está un mayordomo que se llama Don Nacho que le decíamos el "diablo" ese señor es del estado de Durango,

desde que vino vino trabajando y luego vino con su familia y ya se estableció, fue mayordomo.

RR:_ Dentro de los mixtecos también hay gente que ya se quedó como mayordomo?

PB:_ Aquí, aquí, casi no he visto mayordomos mixtecos pero en otras partes si.

RR:_ En el trabajo ustedes al convivir con ellos también aprenden algunas palabras de su lengua.

PB:_ No. porque ahí en el trabajo ellos casi no hablan el dialecto.

RR:_ En el trabajo en el campo, como les pagan ahora, por contrato por semana .

PB:_ Como ahorita a la mayoría le andan pagando por semana, y cuando está la pizca de la uva es por contrato, lo que hagan, eso les pagan.

RR:_ Ahora es pizca de hortalizas?

PB:_ Ahorita es hortaliza, hay patrones que les están pagando \$ 219.00, otros \$250.00, \$ 230.00 no hay patrones fijos.

RR:_ Porque en la uva es por contrato?

PB:_ Porque en ese tiempo es cuando necesitan más gente o se necesitan más movimiento, es cuando la gente que si se apuran ganan más, si no se apuran no sacan su día .

RR:_ En que consiste en contrato?

PB:_ El contrato consiste que es por góndolas. Es precio una góndola, te vamos a pagar tanto, hacemos cuadrillas de diez, de ocho personas, entonces ya tienen que ir mas rápido y el que se va quedando lógico que los mismos de ahí lo desechan eso es lo que tienen.

RR:_ Que es una góndola?

PB:_ Una góndola es donde hechan la uva para llevarla a los molinos.

RR:- Le pagan por góndola, por la cuadrilla.

PB:_ Si. una góndola agarra como una tonelada de uva.

RR:_ Vamos a irnos un poquito para atrás, cuando usted empezó a llegar aquí en el 73-74 cuantas casas de abonados había?

PB:_ Cuando yo vine aquí, habían tres personas quedaban comida, que era la esposa de Don José Solís que ya falleció, Doña Eloísa también que ya falleció y la mamá de este muchacho que también ya falleció.

RR:_ Como se llamaba la Sra.?

PB:_ Se llamaba Margarita. y la esposa de Don José Solís se llamaba Guadalupe, no recuerdo su apellido.

RR:_ Usted ya se quedó a residir permanentemente aquí o sigue yendo y viniendo.

PB:_ Ahorita tengo dos años, que me he estado quedando porque he estado trabajando, es que agarre contrato en Baja Mar en años antepasados, dos años seguidos en la jardinería.

RR:_ En 1994-1995 usted iba y venia en el mismo sitio?

PB:_ Si. O sea de aquí me iba en diciembre, me la llevaba en mi casa en diciembre-enero y a veces en enero me bajaba para Hermosillo a la poda

RR:_ Continúa usted soltero?

PB:_ Solo.

RR:_ Y la mayoría de los trabajadores que va y viene vienen con familia, se vienen solos?

PB:_ Muchos si, muchos no, la mayoría solos.

RR:_ La familia se queda.

PB:_ Ya cuando vienen con familia, lógico ellos tienen que buscar un campo donde va haber más movimiento, porque si va a un campo que nomás va a estar un mes tiene que moverse para otro.

RR:_ Usted con tantos años yendo y viniendo sigue haciendo el mismo tipo de trabajo o ya le encargan trabajos un poco menos pesados.

PB:_ Volvemos a lo de la uva, yo los primeros años yo anduve como cualquier trabajador, en el 77 yo fui supervisor de empacadores, pero antes de eso también fui supervisor de la poda, que yo limpio nos dieron escuela ahí es donde hay unos patrones que tienen muchos campos y hay unos campos especialmente para todo el trabajador tiene que ir a su escuela, como quieren las patrones la uva, el corte lo mismo, lo que es Hermosillo ahí el patrón nos ponía escuela a todos, ahí dejan la explicación y el que no entendía que seguía estando ahí, ya después los iba moviendo para otros campos, movía para hasta que ya agarraban el movimiento como iba a ser el empaque y todo eso.

RR:_ En casa abandonadas cuantas personas duermen en cada habitación?

PB:_ Hay veces de tres, cuatro, como hoy estamos solos cada quien en su habitación yo creo que todo el tiempo me gustaría estar solo.

RR:_ Usted casi siempre esta solo?

PB:_ Solo.

RR:_ Qué le dan, cama, cobijas o qué ?

PB:_ No. nomás lo que es el cuarto, cobijas nosotros traemos y la camita, un catre todo el tiempo traigo cuilta y traigo un catre de los que se amarran, todo eso.

RR:_ No incluye cuarto cama?

PB:_ No. aquí nada más es el cuarto.

RR:_ Desde antes?

PB:_ Desde antes.

RR:_ Y los baños, le ofrecían baños antes?

PB:_ Si. ahí están los baños, agua.

RR:_ El mismo costo?

PB:_ Si el mismo costo.

RR:_ Su vida laboral, en los primeros años que estuvo viniendo a qué horas entraba a trabajar, a qué horas salía, qué días descansaba?

PB:_ Todo el tiempo ahí en Hermosillo, allá se entra más temprano que aquí, lo que es la pizca, tiene que entrar a las 4:30 ó 5:00 por el calor, esa es una, para las 9:00 de la mañana a 10:00 el que anda de checador tiene que ir checando la uva que no baje la temperatura, si está bajando la temperatura, tiene que parar el cortador y del cortador tiene que parar el destapador, porque esa uva ya no pasa y esa es la diferencia que es de la 4:00 a las 9:30- 10:00 de la mañana, máximo 10:30-11:00 y aquí no, aquí es diferente, aquí entra uno de las 7 a las 4 de la tarde.

RR:_ Todos los días mientras dura el trabajo?

PB:_ Todos los días, aquí incluso nomás es de lunes a sábado y allá en Hermosillo no, allá es tiempo corrido días festivos o no festivos allá es.

RR:_ Así ha sido no ha cambiado.

PB:_ Desde que yo llegue ahí así ha sido.

RR:_ Igual aquí?

PB:_ Igual aquí.

RR:_ Aquí usted descansa el domingo, el sábado sale a la misma hora?

PB:_ Tiempo de pizca sale uno a las 4:00, pero como ahorita que no hay nada a las 2:00.

RR:_ Ahorita que no hay nada que hace así?

PB:_ Lo que es en la vinícola ahorita andan en la limpia, deshojando, si andan amarrando, poniendo crucetas, tapones, alambre.

RR:_ En diciembre se regreso la mayoría de la gente que estaba trabajando?

PB:_ De donde?

RR:_ De aquí?

PB:_ En diciembre la mayoría anda para allá para el Sur, cada quien.

RR:_ Sólo se quedan algunos de confianza ?

PB:_ No. el que se quiere quedar se queda, ahí en el trabajo, lo que es aquí en la vinícola de este lado aquí se queda ahí es donde se queda la gente, pero ya están sobre un sueldo ya no hay que agarre más dinero

RR:_ Se reúnen para tomar?

PB:_ Para tomar si, yo casi solo, como mi compa con el que me junto aquí, el trabaja todos los días, el descansa los lunes nomás.

RR:_ Desde que usted ha ido y venido, es común que surjan problemas entre los mismos problemas entre los mismos trabajadores?

PB:_ Si han surgido han habido, yo he visto muertes?

RR:_ En los campos?

PB:_ De los campos, aquí muchos están detenidos, otros ya no existen por las mismas broncas.

RR:_ Es muy menudo?

PB:_ Es lo común, en disgustos de ellos mismos.

RR:_ Disgustos por el mismo trabajo?

PB:_ Tanto en el trabajo o ya en las copas.

RR:_ Cuando es en trabajo, los patrones que actitud toman?

PB:_ Cuando suceden problemas en el trabajo, lo que hacen los mayordomos es sacarlos, de ahí afuera ya ellos sabrán lo que hacen, ya cuando es bronca grande que hay adentro el patrón lo que hace es detener al que lo hizo no lo dejan escapar.

RR:_ Lo entregan a la ley?

RR:_ La comidas que sirven en las casas de abonados, le dan las tres comidas?

PB:_ Son las tres comidas

RR:_ Los siete días?

PB:_ Unas partes si, otras partes no, nomás lo que es de lunes a sábado, aquí ahorita son los siete días.

RR:_ A cuantas casas hay ahorita que asistan?

PB:_ Son seis.

RR:_ Así mas o menos del mismo tamaño.

PB:_ No. unas mas chicas otras más grandes unas son particulares casas familiares.

RR:_ Y cuando es la época que viene mas gente a trabajar, falta mas cupo o siempre caben todos.

PB:_ Ya se quedan en el patio todos, ahí amontonados.

RR:_ En cartones y todo lo que se pueda.

PB:_ Ahí cada quien se acomoda, a veces todos aquí se quedan, ya es onde este muchacho hacen un cuarto, ya traen las cosas ya lo juntan todo cada quien sus cosas.

RR:_ La gente de aquí también trabaja en el campo ó trabajan algo menos pesado.

PB:_ Ahorita la mayoría hay diversos a unos se los cargan a las pesqueras, otros a la agricultura otros diferentes.

RR:_ Después de que usted deja la casa aquí, cuando regresa a su tierra, en que se va, en ferrocarril, autobús.

PB:_ Ahorita he pensado irme de aquí a La Paz ó de aquí a Santa Rosalía, viajar en el Ferri he viajado de todo.

RR:_ La gran mayoría en que lo hace?

PB:_ La mayor parte en el transporte, es como el trébol.

RR:_ Es muy feo.

PB:_ Es que hay más problemas en el tren.

RR:_ Como que problemas.

PB:_ El problema es sobre de la Ley en el ferrocarril, en el transporte también hay pero es diferente.

RR:_ Los quieren multar o que pasa?

PB.- Si porque en el tren cuando ya viene uno ahí si le esculcan de todo y en transporte también pero en el transporte ya son trechos largos.

RR:_ Y en el tren no

PB:_ En el tren no, llegan a un estado y ya empiezan, en cuanto se baja uno, ya suben otros.

RR:_ Molestan más a la gente que viene a trabajar.

PB:_ En parte si, a veces no, eso es lo que tienen, como en el 84-85 hubo muchos problemas para viajar, yo me acuerdo en el 85 tuve que pasar 9 retenes y los nueve retenes multas, si no traes identificación, te piden y lo que te piden no lo traes ya lo apartaban a veces, el camión se le va a la gente y ese es el problema.

RR:_ Porque cree usted que hubo más problemas en ese año.

PB:_ No se en que consistió, migraciones y todo eso, hubo muchos retenes en ese año, en ese año es el único más pesado.

RR:_ Aquí cuando trabajan en los campos les realizan a veces convivios, alguna carnita asada, comida o algo.

PB:_ Aquí en los campos si.

RR:_ Qué días?

PB:_ Por ejemplo el 12 de Guadalupe, les hacen fiesta aquí a los trabajadores.

RR:_ También cuando acaba la cosecha?

PB:_ También les damos.

RR:_ Como que, qué les ponen, música o grupo o que?

PB:_ Nomás lo que es un convivió, comida nada más, conjunto y todo eso ya es aparte de cada quien.

RR:_ Una comida, cerveza, vino o que?

PB:_ Antes daban vinos ahora ya no.

RR:_ Hasta que año dieron vino?

PB:_ En el 91 fue la última vez que dieron vino.

RR:_ Y eso porque cree usted que ya no dieron vino?

PB:_ Porque había muchos pleitos dentro de los mismos, ya después a cada quien le daban sus pistos en su casa.

RR:_ Y los trabajadores en la mayoría que prefieren tomar

PB:_ Pues aquí en la de ellos cerveza no hay de otra.

RR:_ Que prefieren tomar, vino cerveza la gran mayoría?

PB:_ Muchos cerveza, muchos pisto, para mi cerveza, pisto muy poco.

RR:_ Cuando empezaron a establecerse empresas vinícolas aquí, con cuales empezó usted a trabajar.

PB:_ Yo trabajé para las dos, tanto que para Uvas de California como para Blacksa, para Vides de Guadalupe mejor dicho.

RR:_ Con Domecq también ha trabajado?

PB:_ Domecq es ese es Vides de Guadalupe.

RR:_ Las de Vides de Guadalupe, es Domecq?

RR:_ Y la de Cetto como se llama?

PB:_ Blacksa.

RR:_ Con ellos ha trabajado y como siente usted, trabaja mejor con ellos, o como antes con los pequeños propietarios?

PB:_ Es mejor por fuera.

RR:_ Es mejor como trabajaba antes.

PB:_ Todo el tiempo es mejor por fuera.

RR:_ Ahora porque ya no trabaja por fuera?

PB:_ Trabajo por fuera, yo siempre he trabajado por fuera.

RR:_ Nunca ha trabajado con Cetto?

PB:_ Yo he trabajado con ellos, lo que es la poda, lo he trabajado con ellos pero si hay trabajo por fuera, mejor por fuera.

RR:_ Ahora de los pequeños propietarios de los que me menciono están todos?

PB:_ No. ya nomás quedan como .

RR:_ Y eso?

PB:_ Muchos ya fallecieron, ya no existen, los hijos no tienen lo mismo, como mi primer patrón Kristoff ya no tiene uva, tiene poquita ahora, nomás lo que el hijo hace, ahora lo que el tiene es alfalfa, ya no es lo mismo.

RR:_ Ellos son hijos de rusos?

PB:_ Hijos de rusos.

RR:_ Todavía ellos conservaban sus tradiciones o ya estaban adaptados?

PB:_ Ya estaban adaptados pero todavía tienen.

RR:_ En aquella época?

PB:_ Como ahorita de los viejos, de los más viejos que quedan es Jim Babayoff, ya no tiene uva ya se lo vendió a Monte Xanic el único que tiene uva es el hijo de él, es David Bibayoff tiene uva de mesa y uva de vino, Andrés Samaduroff, lo mismo tiene uva ya no tiene la misma cantidad, tiene menos, ya lo que tiene es alfalfa para sus animales, Alejandro Samarin también lo mismo, ahora su tierra lo renta donde antes había viñedos ahora ya no hay nada, todo eso ya cambiaron.

RR:_ Ellos porque cambiaron?

PB:_ Están muy grandes ya.

RR:_ Bajo el precio de la uva o se avorazaron las empresas?

PB:_ Las empresas ahora se los compran al precio que quieren, y antes no ellos podían vender, si no vendían la uva ellos hacían su bisne, ahora ya no eso es lo que tienen.

RR:_ Organizan o practican deportes entre los trabajadores, en los campos afuera.

PB:_ En los campos si.

RR:_ Que juegan?

PB:_ Más el fútbol.

RR:_ Desde antes, desde que llego usted aquí.

PB:_ Si. desde antes .

RR:_Se reúnen.

PB:_ Allá en Hermosillo lo que hacíamos era el béisbol, ahora aquí es el fútbol.

RR:_ Tienen campos deportivos?

PB:_ No. ahí mismo.

RR:_ Cada que juegan, cada sábado o al final del trabajo.

PB:_ No a la hora libre de las 12:00 a la 1:00 .

RR:_ De las 12:00 a la 1:00 paran el trabajo,.

RR:_ Si es la hora de la comida empezamos a jugar.

RR:_ Cada quien lleva lonche?

PB:_ Si . cada quien lleva su lonche y se reúnen todos.

RR:_ El lonche se los dan en la casa?

PB:_ Si.

RR:_ Por ejemplo a usted que le dan?

PB:_ Lo que es un lonche común, lo que es tortillas de harina para calentarse.

RR:_ Y ahí en el campos hacen sus.

PB:_ Se hace la fogata ahí se calientan entre todos.

RR:_ Siempre ha sido así?

PB:_ Todo el tiempo, así es.

RR:_ Que le parece si nos plática brevemente así, en que consiste el trabajo de limpia, la poda.

PB:_ El trabajo de limpia es el azadoneo, limpiar la planta de la uva, limpiar la planta de la uva que no quede plaga, todo eso es lo de limpia de la uva. La poda es al podarlo, dejar el broto, la guía chica para que vuelva a brotar para la siguiente temporada vuelva a dar fruto, porque si no la podan entonces la uva no da fruto, si da fruto pero da igual, al siguiente año ya es mas trabajo, eso es lo que es la poda, salen los frutos tumbar los frutos que vienen cuates, ya que esta el broto grande quitarle dos hojas, tumbarle los racimos a las matas, depende si tienen 2-3, tumbarle, eso es, si tiene muchos, la mata no los desarrolla, eso es lo que tiene.

RR:_ A los campos como va y como viene, caminando en bicicleta, en transporte?

PB:_ De todo, a pie, caminando, en bicicleta, pues aquí hay camión en que los llevan.

RR:_ El mismo patrón les pone camión ?

PB:_ Si.

RR:_ Donde se ven?

PB:_ Los pasan recogiendo, vienen de arriba, los recogen, otros que llevan sus carros les dan raite, y son \$ 15.00 pesos que dan, otros \$ 20.00 pesos el fin de semana, porque los lleven y los traigan, pero esos ya son los que se quiere ir pues ellos de raite pagan.

RR:_ Todos participan los trabajadores cuando hay algún evento en poblado o una festividad, se involucran?

PB:_ Mi abuelo si, a veces.

RR:_ O en la fiesta de la vendimia, los toman en cuenta.

PB:_ No pues, la fiesta de la vendimia la hacen ellos, uno llega como cualquier visitante, es igual que como hacen los desfiles, igual andan 1-2-3 nos vamos al desfile, entonces ya se van, que uno participe no.

RR:_ A usted cuando empezó a llegar aquí a trabajar con rusos, como usted es muy blanco, no le daban preferencia o lo trataban igual que a los demás porque se parecía un poco a ellos quizá, o pensaban que era también.

PB:_ Para mi todos fueron iguales, a mi no hubo distinción de razas, de nadie tanto de aquí como de allí.

RR:_ Todos lo trataron igual.

PB:_ Para mi todos fueron iguales.

RR:_ Si lo llegaron a confundir alguna vez?

PB:_ Mucha gente piensa que si, porque Andrés Samaduroff dice, tú vas a ser mi hijo te voy adoptar, en ese tiempo, no como, pero no la verdad todos fueron iguales, no hubo diferencia de nada.

RR:_ Lo llegó a estimar alguien algún patrón.

PB:_ Patrón yo tengo muchos.

RR:_ Hay entre los trabajadores algún patrón, algunos patrones, este es más buena gente que el otro, este me trata mejor.

PB:_ Aquí muchos hablan de uno, muchos hablan de otros, pero la realidad no es eso, porque para saberse ganar a un patrón primero hay que presentarle el trabajo, si uno presenta el trabajo lógico que el patrón lo va a ver, si uno no trabaja el patrón también lo va a notar, ahorita tengo casi 15 días que no está mi patrón yo ando solo, pero yo se lo que estoy haciendo, esa es la de hay, entonces el patrón ahí es donde agarra la gente, como yo te lo vuelvo a repetir, yo ahorita, si yo me salgo de aquí donde yo estoy trabajando, no puedo durar ni dos días, cuando

ya tengo trabajo de vuelta y si un patrón no tiene, el otro me dice sabe que pues, aquel no tiene trabajo entonces viene, vuelve a meter, pero de todas misma yo he trabajado con él.

RR:_ A usted le tocó la inundación?

PB:_ La del 79, cuando entro el agua la primera vez.

RR:_ Estaba usted ya trabajando o acababa de llegar?

PB:_ No, yo me iba a ir en esos días.

RR:_ En que mes fue?

PB:_ En el 79 fue en noviembre, y la del 80 no, cuando yo vine ya estaba la del 80.

RR:_ Que vio usted en la del 79?

PB:_ La del 79, que entro nomás el agua al poblado, uno de los rusos dijo que la gente se saliera ese año porque se iba a llevar el poblado el río, la gente lo ignoró, muchos, yo en el 79 trabajé ya cuando me fui empezaba a llover, ya cuando volví en el 80 ya el poblado ya se lo había llevado, pero eso ya fue en el 80.

RR:_ Donde estaba la gente cuando ya se había llevado el agua todo?

PB:_ Cuando yo vine, estaba la gente acá arriba, donde esta la colonia ahora.

RR:_ En que vivían habían construido chozas,.

PB:_ Taban, ya había muchas casas, muchos tenían carpas todavía donde vivían, en eso ya fue cuando volví a regresar.

RR:_ Le tocó ver el agua todavía crecida?

PB:_ Si. Estaban haciendo el puente.

RR:_ Como cuantos metros abarcaba de orilla a orilla.

PB:_ La corriente estaba de aquel lado, y de este lado la isla nomás estaba que no corría el agua, había dos corrientes.

RR:_ Causó daños?

PB:_ Muchos.

RR:_ Borró el pueblo.

PB:_ Por completo no, porque hay muchas casas todavía que ahí están, pero ya me tocó verlo ya, en el 79 si entro el agua y pero no hubo destrozos como en el 80.

RR:_ Cuando están trabajando en lo campos, llega gente de alguna iglesia, a predicarles?

PB:_ Pues casi no muy poca, yo de eso de los hermanos casi no, o sea lo que es religión muy poco sé.

RR:_ Muchas gracias, muy amable por toda la información que nos dio.